

Date

التاريخ

/ /

أمر التحصيل

OUTWARD COLLECTION ORDER

To: Qatar Development Bank

إلى: بنك قطر للتنمية

From (Drawer Name and Address)	اسم وعنوان الساحب	Documents Currency and Amount	عملة وقيمة المستندات
Name	الاسم	Currency	بالأرقام
Address	العنوان	In Figures	
Address 2	العنوان 2	In Words	بالكلمات
Tel	هاتف		

Drawee (Drawee Name and Address)	المسحوب عليه (الاسم الكامل والعنوان)	Collecting Bank (Full Name and Address)	البنك المحصل (الاسم الكامل والعنوان)
Name	الاسم	Name	الاسم
Address	العنوان	Address	العنوان
Address 2	العنوان 2	Address 2	العنوان 2
Tel	هاتف	Country	الدولة
Country	الدولة	SWIFT	رمز السويفت

Please find enclosed the below-mentioned documents and proceed as per instructions marked with a cross (X). We agree that this application shall be subject to your prevailing special instructions, which we hereby accept.

تجدون طيه المستندات المذكورة أدناه. يرجى التصرف وفقاً للتعليمات المحددة بعلامة (X) هذا واننا نقر بأن هذا الطلب يخضع للتعليمات السائدة لديكم، والتي نوافق عليها.

	سند Draft	فاتورة Invoice	مستند النقل Transport Document	شهادة المنشأ Certificate of Origin	شهادة الوزن Weight Certificate	قائمة التعبئة Packing List	مستند التأمين Insurance Document	شهادات Certificates	أخرى Others
الأصول Originals	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
النسخ Copies	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Collection Instructions	تعليمات التحصيل
Deliver documents against	تفاصيل الشحن
<input type="checkbox"/> الدفع Payment (D/P)	أوالغرض من الدفع:
<input type="checkbox"/> التسليم المستندات مقابل القبول *Acceptance (D/A)	
At <input type="text"/> days after <input type="text"/> يوم بعد	
<input type="checkbox"/> بدون إضافة كفالة البنك المحصل *Without collecting bank Aval	
<input type="checkbox"/> مع إضافة كفالة البنك المحصل *Adding collecting bank Aval	
Others (please specify)	رقم مستند النقل:
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	رقم الفاتورة:
<input type="text"/>	

أمر التحصيل OUTWARD COLLECTION ORDER

Collection Instructions تعليمات التحصيل

All Correspondent Banks Charges are for the account of:

المسحوب عليه
Drawee

الساحب (نحن)
Drawer (us)

And if such charges are for drawee's account, then it:

لا يتوجب التنازل عنها
May not be waived

يمكن التنازل عنها
May be waived

جميع مصاريف البنوك المراسلة على حساب:

Qatar Development Bank Charges & fees are for the account of:

المسحوب عليه
Drawee

الساحب (نحن)
Drawer (us)

And if such charges are for drawee's account, then it:

لا يتوجب التنازل عنها
May not be waived

يمكن التنازل عنها
May be waived

In "Case-of-Need", Collecting bank may refer to:

المندوب عند الحاجة، يمكن للبنك المحصل الرجوع إلى:

للتوجيه
For guidance

لاتباع تعليماتهم
Follow their instructions

Additional information

معلومات إضافية

Kindly credit the amount to our below account

يرجى تحويل المبلغ إلى حسابنا لديكم والمبين ادناه

Special Instructions

تعليمات خاصة

- We hereby authorize you, without referring to us, to debit all charges and expenses arising from this request to any of our accounts held with your bank.
- Unless otherwise stated in the collection order, we authorize you to send the draft/documents by courier service. You will select the courier service company with reasonable care but will not be liable for any default or negligence of the said company nor for losses or delays in transit.
- If documents are not taken up on arrival of goods, please do not request your correspondent to warehouse or insure the goods.
- This collection order is to be executed in accordance with the Uniform Rules for Collections, 1995 Revision, ICC Publication No. 522.

- نفوضكم بقيد كافة العمولات والمصاريف والرسوم المترتبة على طلبنا هذا على أي من حساباتنا لديكم دون الحاجة إلى مراجعتنا.
- ما لم يُذكر خلاف ذلك في أمر التحصيل، فإننا نفوضكم بإرسال السندات/المستندات عبر خدمة البريد السريع، والتي ستقومون باختيارها بعناية معقولة، ولكنكم لن تكونوا مسؤولين عن أي تقصير أو إهمال من قبل تلك الشركة، ولا عن أي خسائر أو تأخير أثناء عملية النقل.
- يُرجى عدم إصدار أي تعليمات إلى مراسليكم لتخزين البضائع أو تأمينها في حال عدم استلام المستندات عند وصول البضائع.
- يتم تنفيذ أمر التحصيل هذا وفقاً للقواعد الموحدة للتحصيل النسخة المعدلة لعام 1995 الصادرة عن غرفة التجارة الدولية، نشرة رقم 522.

Account Number

رقم الحساب

Customer name

اسم العميل

Name of the authorized signatory

اسم المخول بالتوقيع

Name of the authorized signatory

اسم المخول بالتوقيع

Authorized Signature

التوقيع المعتمد

Authorized Signature

التوقيع المعتمد